



# SLOVINSKÝ OBČASNÍK 3

Ročník VI.

september 2010

Nepredajné

## VÁŽENÍ SPOLUOBČANIA!

Je tu jeseň roku 2010 a to je aj koniec volebného obdobia v komunálnej sfére. Posledné roky tohto volebného obdobia boli veľmi ťažké, vzhľadom na nízky príjem peňazí pre obce a mestá od štátu, ktoré tvoria hlavnú časť príjmu obcí. Už v roku 2009 sa vyskytli finančné problémy, kedy boli znížené mesačné kvóty finančných prostriedkov. Problémy s príjmom finančných prostriedkov do rozpočtu od štátu z tzv. podielových daní vyvrcholili v roku 2010. Od marca až do júla 2010 boli podstatne znížené mesačné príjmy obce. Napríklad v mesiaci jún obec dostala cca 12 % z plánovaného množstva peňazí. Veľa z naplánovaných akcií sa neuskutočnilo nielen z nedostatku finančných prostriedkov, ale aj z prehodnotenia priorit obce. Obecné zastupiteľstvo rozhodlo, že prioritou obce sú protipovodňové opatrenia, pretože sa dá povedať, že sa pravidelne každé dva roky u nás vyskytujú povodne. Tieto sú spôsobené nielen zmenou klimatických podmienok, ale aj našou ľudskou činnosťou alebo nečinnosťou. Zvýšeným výrubom lesných porastov ako aj neobhospodárením lúk, polí a pod. Najničivejšia povodeň nás postihla v roku 2008. Posledná bola v júni tohto roku. Najväčšie problémy pri najničivejšej povodni boli na Gelnickom potoku v Kostolnej doline a bezmennom potoku v časti Zákuf. Počas povodní sme sa snažili čo najviac stabilizovať brehy potokov násypom lomového kameňa. To je zatiaľ jediná možnosť obce niečo urobiť, a je to možné len pri vyhlásenom III. stupni povodňovej aktivity, pretože vlastními tokov sú Slovenský vodohospodársky podnik š.p. Banská Štiavnica, závod PHaB Košice. Na zabránenie škôd spôsobených povodňami obec od minulého roku pracuje na projektoch

protipovodňových opatrení. Na spracovanie týchto projektov bolo potrebné zamerať všetky vodné toky. V súčasnosti je spracovaná projektová dokumentácia a je vydané územné rozhodnutie. Pracuje sa na stavebnom povolení a žiadosti na finančné prostriedky z fondov EÚ.

Keď už hovoríme o európskych fondoch, tak v tomto volebnom období sa nám podarilo s ich pomocou spracovať územný plán obce Slovinky, zrekonštruovať v II. etape ZŠ, ktorá spočívala v oprave strechy, zateplení, oprave fasády a odvodnení budovy ZŠ.

Tohto roku máme schválený projekt „Revitalizácia centra Obce Slovinky „vo výške cca 640 000 Eur. So začatím prác sme počítali v letných mesiacoch. Z dôvodu predĺženia a uzatvorenia verejného obstarávania sa to už nestihlo.

I keď boli aj finančné problémy aj už spomínaná určitá priorita, museli sme investovať nemalé prostriedky na rekonštrukciu interiéru a zariadenia MŠ a školskej jedálne na základe podmienok Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ktoré vyplynuli z novelizácie zákona. Pri nesplnení týchto podmienok hrozilo zastavenie prevádzky MŠ a školskej jedálne, čo samozrejme nechceme.

Celkovou rekonštrukciou elektroinštalácie prešiel objekt kultúrneho domu a aj jeho suterénnych priestorov z dôvodu už nie možnej revízie.

Som rád, že sa nám podarilo pracovať na stabilizácii a oplotení stredného cintorína, i keď to ešte nie je dokončené.

Bola urobená rekonštrukcia miestneho rozhlasu, ktorú je potrebné dokončiť len v miestnej časti Kolónia, kde prebehla celková rekonštrukcia elektrického vedenia s výmenou tzv. strešnikov za betónové

elektrické stĺpy.

V miestnej časti Zákuf bolo realizované zachytenie a usmernenie vody stekajúcej z lokality Kríž.

Toto sú niektoré akcie, ktoré sa uskutočnili. Ale sú aj akcie, ktoré ma mrzia, že sa neuskutočnili. Najviac ma mrzí, že sa neurobila nová asfaltová cesta v časti Štrelka.

V tejto časti sa nachádza najviac poruchový vodovod uložený v tejto ceste. Bolo by teda nelogické a neekonomické aby sa najskôr urobila nová cesta a až potom nový vodovod. Na podnet obce má už Podtatranská vodárenská spoločnosť spracovaný projekt rekonštrukcie vodovodného radu a pracuje na stavebnom povolení. Druhou vecou, ktorá ma veľmi mrzí je nerekonštruovaný priepust v kostolnej doline. Táto akcia sa preŕhaže z dôvodu nevysporiadaných vlastníckych vzťahov. Verím, že sa to v čo najkratšej dobe dorieši.

Je veľa vecí, ktoré treba v našej obci urobiť. Verím však, že aj v novom volebnom období, ktoré začne po voľbách 27.11.2010 bude na prvom mieste zveľaďovanie obce a zlepšenie života občanov aj tým, že sa zrealizuje projekt protipovodňových opatrení obce Slovinky.

Pri príležitosti októbra mesiaca úcty k starším, dovoľte mi, aby som Vám všetkým v zrelom veku poprial hlavne veľa zdravia, rodinnej pohody, Božieho požehnania a veľa úcty a radosti vo Vašom okolí. Vážení občania, keďže ďalšie číslo Slovinského občasnika vyjde až po komunálnych voľbách, dovoľte mi poďakovať sa poslancom Obecného zastupiteľstva za ich nefahkú prácu v prospech nás všetkých.

*Michal Pačan, starosta obce Slovinky*

## DOBROVOLNÝ HASIČSKÝ ZBOR OBCE SLOVINKY INFORMUJE

Je tu opäť čas priblížiť občanom činnosť dobrovoľného hasičského zboru. Ubehol určitý čas od začiatku nášho nového fungovania, to jest od začiatku roka a dostavili sa aj prvé výsledky. Zúčastnili sme sa štyroch pohárových súťaží: Spišské Vlaky (11. miesto) Smižany (8. miesto) Krompachy - nočná (7. miesto) Krompachy - denná (5. miesto). Najviac nás mrzí neúčast nášho družstva na súťaži - previerka pripravenosti v Tepličke pri Spišskej Novej Vsi. Týždeň pred súťažou nám vypovedala službu jediná funkčná striekačka pri zásahu počas povodni v podniku Kovohuty Krompachy. Nakoľko sme sa chceli zúčastniť ďalšej súťaže, boli sme nútení si požičať striekačku od DHZ Krompachy. Vyšli nám v ústrety, za čo im veľmi

pekne ďakujeme. Problémy s technikou pretrvávajú dodnes. Podarilo sa nám čiastočne spojiť jednu striekačku PS 12, ale bohužiaľ táto striekačka je staršej výroby a výkonovo nepostačuje dnešnému štandardu hasičských súťaží. Ak sa naďalej chceme zúčastňovať hasičských súťaží v budúcich rokoch, je potrebná prestavba hasičskej striekačky na vyšší výkon, ktorá stojí nemalé peniaze. Ďalším problémom je hasičská zbrojnica, ktorá nutne potrebuje rekonštrukciu. V súčasnej dobe prebiehajú rekonštrukčné práce v priestoroch kúpeľne a šatne. V budúcich rokoch chceme pokračovať v ďalšom zveľaďovaní hasičskej zbrojnice. A posledným problémom ktorý nás najviac trápi, je zbrojnica bez hasičského auta.

Je s tým veľký problém, nakoľko na súfaže a zásahy sa bohužiaľ premiestňujeme na svojich súkromných autách. Techniku a výzbroj je potrebné ustavične prekladať z prívesu do prívesu, čím sa poškodzuje športová výzbroj a výstroj. Najviac nás srdce bolí, keď sa dostavíme na súťaž a tam vidíme dobrovoľné hasičské zbory na krásnych novičkých hasičských autách Iveco s novými mašinkami. Zavidíme im. Vieme že všetko sa nedá zariadiť čarovným prsteňom zo dňa na deň, ale pevne veríme že sa aj mi raz toho dožijeme. Dúfame, že mi dobrovoľní hasiči a občania obce, s pomocou Obecného úradu, sa spoločnými silami dopracujeme k skvalitneniu a fungovaniu Dobrovoľného hasičského zboru v Slovinkách.

*Predseda a členovia DHZ Slovinky*



## OBEČNÝ ÚRAD INFORMUJE

### Uznesenie č.1/2010

zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva v Slovinkách, konaného dňa 29. 3. 2010  
OBEČNÉ ZASTUPITEĽSTVO

#### A: Berie na vedomie

1. Správu kontrolóra obce k závierke roku 2009

#### B: Schvaľuje:

1. Závierka roku 2009  
8 poslancov za      0 poslancov proti      0 poslancov zdržal sa
2. Rozpočet obce Slovinky na rok 2010  
7 poslancov za      0 poslancov proti      1 poslanec zdržal sa
3. Prísediaceho na súde p. Juraja Perháča  
8 poslancov za      0 poslancov proti      0 poslancov zdržal sa

#### C: Ukladá:

1. Preveriť osvetlenie v časti obce Kolónia      Z: poslanec OZ      T: do 30.7.2010
2. Osloviť pani Lenártovu Vieru, aby prevzala obecnú kroniku.      Z: starosta obce      T: do 30.7.2010

### Uznesenie č. 2/2010

zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva, konaného dňa 05.08.2010  
OBEČNÉ ZASTUPITEĽSTVO

#### B. Schvaľuje:

1. Plán hlavných úloh kontrolóra  
5 posl. za      0 posl. proti      0 posl. zdržal sa
2. Odmeny poslancov – zástupcovi starostu vo výške 149,37 € mesačne, poslancovi OZ vo výške 6,64 € za účasť na zasadnutí, predsedovi komisie vo výške 8,30 € za účasť na zasadnutí, členom komisie z radov občanov vo výške 5 € za účasť na zasadnutí  
5 posl. za      0 posl. proti      0 posl. zdržal sa
3. Rozsah výkonu funkcie starostu obce na ďalšie funkčné obdobie: na plný úväzok  
5 posl. za      0 posl. proti      0 posl. zdržal sa
4. Počet poslancov na ďalšie funkčné obdobie: v počte 9  
5 posl. za      0 posl. proti      0 posl. zdržal sa
5. Odpredaj parciel č. 2028/, 2028/3 v celosti a častiparcely č. 2028/2 v katastrálnom území Nižné Slovinky za úradnú cenu 1,66 € za m<sup>2</sup> p. Milanovi Patzovi.  
5 posl. za      0 posl. proti      0 posl. zdržal sa

#### C. Ukladá:

1. príprava VZN – opatrovateľská služba, po vypracovaní zaslať poslancom pracovné materiály na preštudovanie a doplnenie.      Z: predseda sociálnej komisie, starosta obce T: do 30.9.2010
2. kontrola osvetlenia v časti obce Kolónia  
Z: poslanec časti obce      T: do 30.9.2010
3. pripraviť všetky podklady potrebné k zmene kronikára.  
Z: starosta obce      T: do ďalšieho zasadnutia
4. prešetrenie žiadosti p. Krajináka na tvare miesta za prítomnosti predsedu komisie pre životné prostredie.  
Z: predseda finančnej komisie      T: do 15.8.2010
5. prešetrenie žiadosti p. Šlackej na tvare miesta.  
Z: predseda finančnej komisie      T: do 15.8.2010
6. prešetrenie sťažnosti p. Ďorka na tvare miesta.  
Z: predseda komisie životného prostredia      T: do 30.8.2010
7. prešetrenie sťažnosti p. Brutovskej na tvare miesta.  
Z: predseda komisie životného prostredia      T: do 30.8.2010
8. prešetrenie sťažnosti p. Hribovej na tvare miesta  
Z: predseda komisie životného prostredia      T: do 30.8.2010
9. pripraviť upozornenia pre majiteľov psov aj občanov o zákaze voľného pohybu psov po obci, ktoré budú vyvesené na úradných tabuliach, pripraviť reláciu a vyhlásiť miestnom rozhlase.  
Z: zástupca starostu obce      T: do 15.9.2010

### Oznámenie o podmienkach držania psov v obci Slovinky.

Z posledného uznesenia Obecného zastupiteľstva v Slovinkách zo dňa 5.8.2010 vyplýva, že na základe fotografie o voľnom pohybe psa na verejnom priestranstve bude majiteľovi psa udelená pokuta. Na základe toho a sústavne opakujúcich sa sťažností občanov na držiteľov psov, citujem niektoré základné ustanovenia, VZN č. 2/2003 o podmienkach držania psov v obci Slovinky.

#### Evidencia psov

- 1) Každý pes držaný nepretržite viac ako 90 dní na území Slovenskej republiky, podlieha evidencii psov. Držiteľ psa je povinný prihlásiť psa do evidencie v lehote do 30 dní po nadobudnutí psa.
- 2) Evidenciu psov vedie obec.
- 3) Obec vydá za úhradu držiteľovi psa zapísaného do evidencie evidenčnú známku psa. Na známke sa uvedie evidenčné číslo psa, názov obce kde je pes evidovaný. Známkou držiteľ psa preukazuje totožnosť psa.
- 4) Znáмка je neprenosná na iného psa. Odcudzenie, zničenie alebo stratu známky je držiteľ psa povinný do 14 dní oznámiť obci, kde je pes evidovaný. Obec je povinná držiteľovi psa za úhradu vydať náhradnú známku.

...pokračovanie v budúcom čísle

## SPOLOČENSKÁ KRONIKA

Za obdobie mesiacov júl, august a september 2010

### SRDEČNE BLAHOŽELÁME NAŠIM JUBILANTOM

#### 95 – roční

Anna Heligmanová

#### 90 – roční

Mária Ontková

#### 85 – roční

Anna Hudáková

#### 80 – roční

Pavol Šomšák

#### 75 – roční

Ján Ďorko  
Katarína Karoľová  
Ján Varecha

#### 70 – roční

Štefan Hudča  
Anna Mižikárová  
Jozef Ontko  
Anna Ontková  
Štefan Slovinský  
Rudolf Vojáček

#### 65 – roční

Anna Ďorková  
Elena Michňová  
Anna Mnichová

#### 60 – roční

František Bikár  
Anna Gožová  
Katarína Ivančová  
Mária Mnichová

### DO MANŽELSTVA VSTÚPILI

Peter Stajsko – Katarína Lenická, Ing.  
Peter Lehet, Mgr. – Dana Palečeková, Mgr.  
Peter Jančík – Martina Perháčová  
Štefan Tark – Lenka Poklembová  
Miroslav Poklemba, Ing.  
– Zuzana Chrenková, Mgr.  
Marek Grísák, Ing. – Nora Mikušová  
Emil Tomašov – Slávka Stašková  
Boris Humeňanský, Ing.  
– Marta Pačanová, Ing.  
Jan Temel, Ing. – Elena Thurová, Ing.

### NARODILI SA

Viktória Tulejová  
Vanda Polkablová  
Terézia Balogová  
Pavol Komara  
Lenka Komarová  
Imrich Ludrovský  
Sebastián Bakší  
Marcella Poláková  
Milan Hudec

### ROZLÚČILI SME SA

Anna Sulínová	1915 – 2010
Katarína Pijalová	1932 – 2010
Helena Uhrinová	1928 – 2010
Cecília Kovalčíková	1940 – 2010
Ladislav Schmidt	1936 – 2010

### VYHLÁSENIE KANDIDATÚRY

#### pre voľby starostu obce Slovinky 27. 11. 2010

Miestna volebná komisia v Slovinkách podľa § 23 zákona SNR č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov vyhlasuje, že pre voľby starostu obce zaregistrovala týchto kandidátov:

1. Ladislav Fryc, 44 r., štátny zamestnanec, Slovinky 63, nezávislý kandidát
2. Mária Grisáková, Ing., 55 r., štátny zamestnanec, Slovinky 159, nezávislý kandidát
3. Slávka Michňová, Mgr., 39 r., učiteľka, Slovinky 258, nezávislý kandidát
4. Michal Pačan, 51 r., technik, Slovinky 217, nezávislý kandidát
5. Jozef Perháč, Ing., 43 r., riaditeľ, Slovinky 250, nezávislý kandidát

### VYHLÁSENIE KANDIDATÚRY

#### pre voľby poslancov Obecného zastupiteľstva 27. 11. 2010

Miestna volebná komisia v Slovinkách podľa § 18 zákona SNR č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov vyhlasuje, že pre voľby poslancov obecného zastupiteľstva zaregistrovala týchto kandidátov:

1. Marek Bencko, 35 r., robotník, Slovinky 520, KDH, SDKÚ-DS
2. Katarína Bencková, 37 r., robotníčka, Slovinky 141, nezávislý kandidát
3. Anna Bučková, 51 r., kultúrny pracovník, Slovinky 521, nezávislý kandidát
4. Marcel Ďorko, Bc., 23 r., študent UMB, Slovinky 593, nezávislý kandidát
5. Milan Ferenc, 49 r., dôchodca, Slovinky 413, nezávislý kandidát
6. Peter Fryc, 38 r., tunelár, Slovinky 623, nezávislý kandidát
7. Kamila Grisáková, 42 r., predavačka, Slovinky 607, nezávislý kandidát
8. Mária Grisáková, Ing., 55 r., štátny zamestnanec, Slovinky 159, nezávislý kandidát
9. Jozef Hudec, 36 r., živnostník, Slovinky 27, nezávislý kandidát
10. Žaneta Chomová, Mgr., 32 r., robotník, Slovinky 170, nezávislý kandidát
11. Adriána Kačmárová, Mgr., 36 r., učiteľka, Slovinky 287, nezávislý kandidát
12. Gabriela Kopnická, 41 r., SZČO, Slovinky 127, nezávislý kandidát
13. Slávka Michňová, Mgr., 39 r., učiteľka, Slovinky 258, nezávislý kandidát
14. Viera Mižigárová, 41 r., pracovníčka pošty, Slovinky 179, nezávislý kandidát
15. Juraj Mnich, 41 r., technik, Slovinky 511, KDH, SDKÚ-DS
16. Štefan Mnich, 43 r., robotník, Slovinky 503, nezávislý kandidát
17. Miroslav Nagy, 40 r., signalista, Slovinky 337, KDH, SDKÚ-DS
18. Ján Nunhart, 52 r., dispečer, Slovinky 134, KDH, SDKÚ-DS
19. Peter Pačan, 51 r., lesník, Slovinky 199, KDH, SDKÚ-DS
20. Jana Smreková, Mgr., 44 r., anesteziologická sestra, Slovinky 21, KDH, SDKÚ-DS

### TITILOMBOM 2010



Na tohtoročných slávnostiach Titilombom sa hosťom predstavili folklórne skupiny: FS Slovinka a DFS Slovinočka zo Sloviniek, FS Vagonár – Stará škola z Popradu, FS Krompašan z Kropáč, FS Kalina z Kolinoviec, FS Rozmarija z Prešova, sólova speváčka p. Štefánia Levkaničová z Košíc a heligonkár p. Štefan Korfant z Olcnavy.



## ŽIVOT V ŠKOLE

## Slávnostné otvorenie nového školského roka

2. septembra 2010 brány našej školy opäť privítali žiakov na slávnostnom otvorení nového školského roka 2010/2011. Tak ako v iných školách, po uvítaní pani zástupkyňou PaedDr. Lenkou Dzurikovou, sme si vypočuli štátnu hymnu, lebo do platnosti vstúpila novela zákona o štátnych symboloch.

V uvítacom príhovore riaditeľky školy Mgr. Karolíny Stehlíkovej zazneli povzbudivé slová nielen pre už skúsených a ostrieľaných žiakov, ale hlavne pre začínajúcich žiačikov - prváčikov, ktorí trochu bojzľivo a plní očakávania stáli pri svojich mamkách či oteckoch. Povzbudivé slová sa ušli aj pedagógom, so želaním mnohých úspechov v ich práci. Otvorenia sa zúčastnili aj pozvaní hostia, pán starosta M. Pačan a za ZRPŠ pani L. Frycová. Pán starosta mal tiež pripravené pre všetkých milé a úprimné slová.

Po odznení príhovorov a po organizačných pokynoch sa žiaci pobrali domov, okrem prváčikov, ktorí prešli do svojej triedy spolu s rodičmi, aby sa spolu s triednou učiteľkou, Mgr. V. Kleinovou dohodli na spolupráci a organizácii ďalších dní.

Verím, že nový školský rok bude pre všetkých aspoň taký úspešný, ako predchádzajúci, keď nie ešte lepší.

*Mgr. Karolína Stehlíková, riaditeľka školy*

## Žiacka školská samospráva

Od septembra tohto školského roka pracuje v škole žiacka školská samospráva, pod vedením pani učiteľky Mgr. P. Tomaškovej. Je to pomocný orgán školy, pomocou ktorého žiaci vyjadrujú svoje záujmy v oblasti vzdelania a výchovy. Za pomoci žiackeho parlamentu majú žiaci možnosť navrhovať opatrenia na zlepšenie činnosti v škole, v mimoškolskej činnosti žiakov, ale aj zlepšovanie vzájomných vzťahov v škole. Spolupracuje so žiakmi aj s učiteľmi v škole.

Členovia parlamentu boli riadne volení priamymi voľbami v triedach, majú svojho predsedu, štatút, program, plán práce, preukaz poslancu a na začiatku samotnej činnosti skladali poslancov sľub. V parlamente pracuje 7 členov, ktorí sú rozdelení do 4 sekcií:

Reprezentácia školy - spolupráca s CVČ, zbery, kult. aktivity, súťaže, šport  
Študijné výsledky - problematika prípravy spolužiakov na vyučovanie  
Medziľudské vzťahy - problémy vo vzájomnej komunikácii medzi spolužiakmi  
Kultúrnosť a estetika prostredia - čistota i výzdoba interiéru aj exteriéru školy

Široká verejnosť si bude môcť na www stránke školy pozrieť a oboznámiť sa aj so stránkou žiackeho parlamentu. V škole je vyvesená nástenka parlamentu, ktorá informuje o fungovaní parlamentu, jej súčasťou je aj schránka, kde žiaci môžu hádzať svoje otázky. Pani učiteľka skutočne veľmi zodpovedne pristúpila k tejto novinke a v krátkom čase rozbehla činnosť parlamentu. Verím, že sa činnosť tohto pomocného orgánu školy osvedčí a že s prácou parlamentu budú všetci spokojní, a že v krátkom čase prinesie svoje ovocie v podobe zlepšenia v oblasti výchovy a vzdelania, a že začne budovať nové základy vzťahov medzi žiakmi.

*Mgr. Karolína Stehlíková, riaditeľka školy*

## Kružky v škole po novom

V novom školskom roku sa pedagógovia rozhodli prenechať prácu v krúžkoch Centru voľného času v Krompachoch, ktoré ponúka skutočne širokú škálu krúžkov a záujmovej činnosti. Škoda, že sa v septembri rodičia nemali možnosť s nimi oboznámiť, možno by vedeli poradiť svojim ratolestiam, a vedeli by pomôcť pri výbere. Také krúžky ako „dramatický“ alebo „mladý žurnalista“ nemali by ostať bez povšimnutia. Výhodou práce v týchto krúžkoch je aj fakt, že vedúce krúžkov budú dochádzať do našej školy, aby deti mohli pracovať na domácej pôde a nemuseli cestovať do Krompách. Najlepšie by azda bolo, keby sa rodičia mohli s výberom krúžkov oboznámiť už v priebehu prázdnin, aby výber bol cielejší a primeraný. Okrem krúžkov v CVČ bude v škole aj krúžok pohybové hry, ktorý vedie pani vychovávateľka L. Susová.

Dúfajme, že sa novinka osvedčí a že žiaci, a aj rodičia, budú spokojní.



## BANÍCKY CECH SLOVINKY BILANCOVAL

Dňa 4. septembra 2010 sa konalo už tretie valné zhromaždenie Banického cechu Slovinky, ktoré zhodnotilo činnosť banického cechu za predošlé volebné obdobie a zároveň vytyčilo úlohy na nové trojročné volebné obdobie. Pretože v tomto roku sa ukončilo volebné obdobie členov výboru a členov revíznej komisie, uskutočnili sa voľby členov nového výboru a členov revíznej komisie.

Banícky cech Slovinky združuje toho času 152 členov. Patrime medzi najväčšie cechy v rámci banických cechov a spolkov na Slovensku. Členský poplatok sa platí raz do roka v sume 5€. Poplatok je potrebné zaplatiť do 30. júna príslušného roka.

Najbližším zámerom je vybudovanie prístrešku s informačnou tabuľou pri havarovanej Matej šachte v oblasti pod Rudníkom, zriadenie pamätnej izby v priestoroch suterénu obecného úradu, po schválení obecným zastupiteľstvom. V týchto nevyužitých priestoroch by sa dali vybudovať aj druhy výstuží bankských diel.

Perspektívne zvažujeme otvoriť starú Ladislav štôľňu, ktorá ústi za betonovým oporným múrom v pilieri

mosta vedúceho na pilu do Krompách. Realizácia tohto zámeru si bude vyžadovať získanie sumy finančných prostriedkov.

Naším hlavným zámerom tohto času je získanie 6 - 8m2 plochy pozemku v oblasti revitalizovanej časti obce, kde by sme chceli postaviť pomník a tým vzdať hold pracovníkom bývalého závodu ŽB Slovinky, ktorí zomreli následkom pracovných úrazov.

V období od nového spustenia závodu po druhej svetovej vojne v roku 1951 do ukončenia ťažby na závode v júni 1993, pri výkone zamestnania zomrelo následkom smrteľných úrazov 40 pracovníkov. Je na škodu veci, že sa v niektorých inštitúciách a u ich členov nenašlo pochopenie pre poskytnutie tohto pozemku, za účelom vybudovania monumentu pre pracovníkov, ktorí prišli o to najcennejšie, o vlastné životy.

Konané Valné zhromaždenie tajným hlasovaním zvolilo deviatich členov výboru a troch členov revíznej komisie. Na nové trojročné volebné obdobie boli za členov výboru zvolení : p.Milan Ferenc, p.Ladislav Fryc, p.Jozef Lehet, Ing. Jozef Mnich, p.Július

Moncoľ, p.Juraj Mižikár, p.František Mikel, p.Ján Stajsko a p.Peter Stajsko.

Na výborovej schôdzi bol za predsedu zvolený p.Július Moncoľ, za podprededu p.Jozef Lehet a funkciu tajomníka cechu bude vykonávať p.Ján Stajsko.

Do revíznej komisie boli zvolení tieto členovia: p.Emil Puchala, p.Elena Semanová a p.Magda Farariková.

Výbor Banického cechu aj touto cestou ďakuje starostovi obce, poslancom Obecného zastupiteľstva a pracovníkom Obecného úradu za doterajšiu spoluprácu. Poďakovanie patrí aj páňovi Jozefovi Surgentovi, ktorý bol hlavným iniciátorom a metodicky i propagačne pomáhal pri zakladaní Banického cechu v Slovinkách.

Výbor cechu je presvedčený, že aj predstavenstvo Obecného úradu zvolené v nastávajúcich voľbách nám bude nápomocné pri realizácii našich zámerov, aby sa zachovali banické tradície v obci.

**Zdar Boh!**

*Ján Stajsko, tajomník Banického cechu Slovinky*

## ŠPORTOVÁ SPRÁVA FK BANÍK SLOVINKY

Na úvod športovej správy chceme vyzdvihnúť do popredia oslavy 60 - tého výročia založenia futbalového klubu v Slovinkách, ktoré sa konali 24.07. a 25.07.2010. Osláv sa zúčastnili FK Pokrok, SEZ Krompachy žiaci aj dorastenci, starí páni FK Pokrok, SEZ Krompachy, dospelí TJ ŽPSV Olcava a páni z Východoslovenského futbalového zväzu z Košíc. Za domácich reprezentovali Slovinky žiaci, dorast, dospelí a starí páni.

Pri tejto príležitosti bolo dôležité nielen zaspomínať si, ale aj poďakovať ich zakladateľom: Ludovitovi Bežilovi, ktorý pracoval vo vedení závodu a Jánovi Vojtechovi, majstrovi zámočnickej dielne a kompresorovni na závode.

Oslavy nám spríjemnili svojim kultúrnym programom mažoretky z Krompách.

Napriek tomu, že nám počasie neprialo, z vyše deväťdesiat pozvaných, ktorí v minulosti reprezentovali FK Slovinky a návštevnosťou fanúšikov, sa odhadom zúčastnilo počas dvoch dní okolo 400 ľudí. Na oslavy sa pozývali športovci, ktorí mali viac ako tri roky odohraného futbalu, alebo funkcie. Výberu sa zúčastnili páni z každej vekovej kategórie.

Keď sa na niektorých zabudlo, tak sa im touto cestou chceme ospravedlniť.

Keďže nám počasie trochu znepríjemnilo oslavy, boli sme radi, že sa počas osláv nevyskytli žiadne zranenia a veľmi príjemne nám padlo, keď sme videli na vlastné oči, ako sa najstarší športovci futbalu v Slovinkách, ktorí sa zúčastnili osláv, zabávajú a spomínajú na staré časy a zjednávali si gulášpárty, na ktorej sa chcú spoločne zúčastniť a osláviť osamote.

**Začiatok sezóny 2010/2011.**

**Žiaci:** pre už nevyhovujúci vek nám odišlo sedem žiakov, preto máme žiacky káder vekovo mladučký,

z polovice by mal hrať ešte za mladších žiakov. Tréner im venuje čo najviac svojho voľného času, lebo toto je základ pre futbal. Hoci sú výsledky nelichotivé, môžeme spomenúť, že má piatich chlapcov ročníka 2001, troch 2002 a dvoch 2003. Až tak sú starší chlapci a dve dievčatá. S týmto mužstvom, ktoré mu teraz vyrastá od základu, o dva roky bude mútiť vody v popredných miestach tabuľky. Tiež je nám potešením, že sa nám ozvali dvaja starší bývalí futbalisti a tréneri, ktorí majú záujem nám s mládežou pomôcť. Prajeme chlapcom a dievčatám hlavne zdravie a chuť športovať.

**Dorast:** na začiatku chceme osobne poďakovať Jánovi Thurovi ml., ktorý finančne pomohol znovu založiť dorastenecké mužstvo, lebo bez dorastu je veľmi ťažké si v obci udržať „A“ mužstvo dospelých, ktoré by podávalo dobré výkony a výsledky. Už v minulom Občasníku sme spomínali, že v novom ročníku s dorastom sa chceme udržať v strede tabuľky a vyššie. Zatiaľ sa nám darí. Najväčšie problémy máme na brankárskom poste. S výkonom mužstva sme doposiaľ spokojní a ich výkon a sila viditeľne rastie. Sú to chlapci, ktorí ešte odohrajú spolu jednu celú sezónu okrem tejto. Pribudol k nim nový tréner Ernest Višvänder, s ktorým sme doteraz spokojní a sami chlapci si tréningy pochvaľujú. Sme veľmi radi, že si dorastenci s trénermi rozumejú, lebo toto je opora pre naše „A“ mužstvo do budúcnosti. Doteraz sme museli vyjednávať so susednými Krompachmi, aby nám chlapcov, ktorí žijú a vyrastajú na Slovinkách započítali na hosťovanie. Dôvodom bolo, že Slovinky nemali dorastenecký klub, všetci odišli do Krompách a okolia. Časy sa zmenili a po dvoch rokoch trápenia môžeme povedať, že máme na Slovinkách svoj dorast, z ktorého už môžeme smelo dopĺňať a posilňovať „A“ mužstvo. Všetko sú to chlapci odchovaní na Slovinkách. Dorastu praje-

me tiež hlavne zdravie a úsilie. „Kto nebojuje, ten nemôže vyhrať“

**„A“ mužstvo:** Už v minulom čísle Občasníka sme spomínali, že v kádri sa urobila nejaká zmena, ktoré plánujeme doplniť. Do mužstva nám pribudli noví hráči, ktorí nám veľmi dobre zapadli: Gregor Bomba a Milo Vaščák z Krompách, ktorí sú nastálo. Vrátil sa nám Majo Kakalejčík a na prestup prišiel aj Števo Poláček z Margecian, ktorý mal veľký záujem hrať za Slovinky. Do kolektívu nám dobre zapadol Erik Fryc.

Patríme medzi prvých kandidátov na postupovú priečku. Môžem smelo prehlásiť, že tento ročník máme najsilnejšie „A“ mužstvo, aké sme doteraz mali od postupu z prvej triedy. Mužstvo v najbližšom zápase by už malo nastúpiť kompletne a teraz musíme ukázať svoju silu a víťazstvo. Chcem dodať, že v celom slovinskom klube máme iba jedného hráča na hosťovaní zo Švedlára zdarma, ktorý mal sám záujem hrať. Taktiež prajeme celému „A“ mužstvu pod vedením Mariána Poláčeka, hrajúceho trénera, hlavne zdravie a šťastie, lebo to k futbalu patrí a výsledky určite budú.

Morálka v „A“ mužstve z môjho pohľadu je oproti minulosti výborná. Stále sa budeme snažiť upozorňovať trénerov, čo treba v mužstvách odstrániť a vylepšiť. Radi si však vypočujeme názory našich stálych fanúšikov, a ich pripomienky zväzíme. Už celkove vidíme, že sila a morálka celého klubu je väčšia ako v minulosti.

Na záver chceme uviesť, že touto športovou správou sme uviedli len najzákladnejšie veci, ktoré sa týkajú nášho futbalového klubu s ktorými sme chceli oboznámiť športovú verejnosť.

Pavol FAJTH, prezident FK

## ZDRAVOTNÍCKE OKIENKO

**NACHLADNUTIE A CHRÍPKA****NACHLADNUTIE**

je ochorenie horných dýchacích ciest, spôsobené vírusmi, vyskytuje sa počas celého roka, ale častejšie v jesenných a zimných mesiacoch.

Ochorenie sa prenáša kvapôčkovou infekciou, teda kýchaním, kašľaním, tesným kontaktom s chorým človekom.

Choroba trvá zvyčajne 5 - 10 dní.

**Príznaky:**

- bolesti hlavy, uší, nosa,
- nádcha, kýchanie,
- zvýšená teplota,
- bolesti v krku,
- chraptot,
- kašeľ na začiatku zvyčajne suchý,
- únava, malátnosť

**Liečba:**

- fyzické šetrenie,
- dostatok tekutín, vitamínov
- lieky na zníženie teploty,
- kvapky do nosa pri nádche,
- lieky na kašeľ, ak je kašeľ suchý tak tlmiace kašeľ, pri vykašliavaní lieky uľahčujúce vykašliavanie,
- na bolesť v krku tablety na cmúľanie
- antibiotiká na nachladnutie neúčinkujú, a teda sú zbytočné (antibiotiká pôsobia na infekcie vyvolané baktériami, nie na vírusové ochorenia)

**Predchádzanie ochoreniu:**

- strava bohatá na vitamíny, hlavne vitamín C,
- otužovanie na posilnenie obranyschopnosti organizmu,
- vyhýbať sa kontaktu s chorým človekom, pobytu medzi veľkým počtom ľudí.

**CHRÍPKA**

je vysoko nákazlivé vírusové ochorenie dýchacích ciest. Má výrazné celkové príznaky, a to horúčka, bolesti hlavy, bolesti celého tela, svalov a kĺbov.

Vyskytuje sa sezónne, v jeseni a na jar.

Šírí sa kvapôčkovou infekciou- teda kýchaním, kašľaním, kontaktom s chorým človekom, s predmetmi ktorých sa dotkol chorý človek napr. kľučky na dverách.

Ochorenie začína náhle, zvyčajne s plného zdravia, 18 až 24 hodín po kontakte s vírusom chrípky,

**Príznaky:**

- zvyčajne začína vysokou horúčkou (38 - 40 °C), vzostup teploty sprevádza zimnica a triaška,
- silné bolesti hlavy,
- bolesti svalov a kĺbov,
- únava,
- počas nasledujúcich 1-2 dní sa k uvedeným príznakom pridáva nádcha, bolesť a pálenie v hrdle, suchý dráždivý kašeľ, ktorý sa postupne mení na vlhký s vykašliavaním hlienovitého spúta.
- Teplota, bolesti svalov, kĺbov a hlavy zvyčajne vymiznú po 3 - 4 dňoch, ostatné príznaky pretrvávajú 7 - 10 dní.

**Liečba:**

- základom liečby je kľud v posteli - chrípku je potrebné odležať,
- lieky na zníženie teploty a proti bolestiam hlavy, kĺbov a svalov - tzv. antipyretiká - paralen, acylpyrin, ibuprofen. Lieky na znížovanie teploty podávame až pri teplote nad 38 °C
- lieky na kašeľ, nádchu,
- dôležitý je dostatočný príjem tekutín a vitamínov

**Predchádzanie ochoreniu:**

V čase zvýšenej výskytu chrípky sa vyhýbame pobytu v spoločnosti väčšieho množstva ľudí. Nena- vštievame kino, divadlo a supermarkety.

- zvýšený príjem tekutín a vitamínov v období výskytu chrípky,
- vhodné oblečenie - chlad oslabuje obranyschopnosť organizmu,
- dostatok spánku a odpočinku,
- najúčinnjším spôsobom ochrany pred chrípkou je očkovanie. Po očkovaní sú potrebné 2 týždne, kým sa vyvinie obranyschopnosť, teda sme odolní voči chrípke.

Dôležité na zabránenie šírenia vírusu chrípky je, aby človek ktorý už chrípku ma, zostal doma a znížil tak rozširovanie chrípkových ochorení.

MUDr. Pačanová Dagmar

## NÁBOŽENSKÉ OKIENKO

## „Diven Boh vo svjatyh svojich Boh izrailev.“

Cintorín, miesto, kde spočívajú a sú uložené telá našich blízkych. Miesto, ktoré nabáda našu dušu k modlitbe za zosnulých. Našich otcov, bratov, príbuzných. Miesto, ktoré volá a zároveň svedčí o našej viere a úcte nielen k tým, ktorí tam ležia, ale aj o našej viere a úcte k Bohu. Nezabúdajme preto, aby toto sväte miesto bolo svojou čistotou a úhľadnosťou vizitkou všetkých nás. Keď sme prichádzali na modlitby za pokoj duše všetkých, ktorí odišli od nás nečakanou smrťou. Vojakov, baníkov a ľudí, za ktorých sa nemá kto pomodliť. Prosím, zamyslime sa aj nad ľudskou zlobou, ktorá zapríčinila a zapríčinuje smrť nielen tel ale i duší mnohých nevinných.

Tento fakt na zamyslenie z osobnej skúsenosti napísala Barborka Krajňáková.

Bol krásny slnečný deň, keď sme sa vybrali na výlet za poznáním do neďalekého Poľska. Nešli sme tam za nákupmi alebo si pozrieť pamiatky, išli sme na miesto, kde pred mnohými rokmi, počas druhej svetovej vojny, našlo veľa ľudí istú smrť. To miesto sa nazýva Osvienčim a je to koncentračný tábor. V súčasnej dobe je to miesto sprístupnené pre každého, a preto ho navštevujú ľudia z celého sveta.

Keď sme vchádzali do tábora, nad hlavnou bránou nás vítal nápis „Arbeit macht frei“ teda práca oslobodzuje. Ľudí, ktorých sem priviezli počas vojny, tu naozaj čakala práca a mal ich tu čakať aj ozajstný život. No nestalo sa. Keď sme prešli bránou, naše kroky akoby splynuli s krokmi tých ľudí. Akoby sme sa preniesli do iného sveta. Prašná cesta viedla pomedzi dlhé tehlové budovy – bloky. Každý blok bol označený číslom a v každom sa odohrávalo niečo iné. Vo vnútri budov boli steny plné fotografií zo života ľudí čo tu žili. Sprievodkyňa, ktorá bola s nami, nám vyrozprávala dejiny tohto tábora a ukázala miesta, ktoré dýchali hrôzou. Ľudia, ktorí sem prišli, boli to Poliaci, Rómovia, vojenski zajatci, no

boli to predovšetkým ľudia, ktorí si boli rovní, sem išli pod vidinu nového života. No niektorí neprežili ani cestu. Boli natlačení vo vagónoch vlaku, kde len stáli a kto nebol dosť silný, aby to zvládol, našiel si smrť už na ceste. Ľudia si priniesli všetky svoje veci, ktoré k životu potrebovali, no tie im boli zhabané a hádzané na kopy, ktoré sa triedili. Tieto veci sú umiestnené vo vitrínach a nebol to pekný pohľad. Za jedným



sklom bola miestnosť plná topánok, za iným okuliare všetkých ľudí čo tu boli. Ostrihali im hlavy dohola či mužom, či ženám, či deťom a ich vlasy sa používali na výrobu tkanív. Vytrhávali im zuby zo zlata, zobrali im protézy, oblečenie, jednoducho vojaci nemali zľutovanie. Tí, ktorí už na začiatku neboli schopní a lekár ich vyčlenil, pretože by nevládali prácu, to

boli najmä tí najstarší a chorí ľudia, mali len jeden osud – plynovú komoru. Ostatní sa stali otrokmi ťažkej práce do úmoru, hladovania, až kým z nich neostali len kosti, bezmocnosti, lebo vedeli, že odtiaľ je len jediná cesta, a tak im to zdôrazňovali aj vojaci – cesta hore kominom. Znie to naozaj tak strašne, že sa nám pri tom pohľade tisia slzy do očí. Keď sme išli „cestou smrti“ na miesto, kde sa robili tie ohavnosti, do plynovej komory, kam matky s deťmi, sirotami, mladých chlapcov, toľko nevinných zatvorili a cez komin im dnu nasypali kameňky cyklónu B, jedovatej látky, ktorá sa začala odparovať a zabíjať. Bola to tichá smrť, no to miesto bolo tak strašidelné, akoby stále bolo počuť plač a krik tých ľudí. V tábore sa robili tiež pokusy na ľuďoch, ktoré boli nezákonné. Pichali im rôzne chemikálie do tela, lámali im kosti, robili si štatistiky, koľko vydržia. Srdce nám stislo, keď sme videli malé detičky, na kosti vychudnuté, matky, ktoré obetovali celý svoj život deťom, no teraz videli, že to ani oni ani ich deti a manželka neprežijú. Bola to väzenie, každého registrovali aj s fotkou, nikto by sa odtiaľ nedostal cez ostnatý drôt. Ľudia, ktorí stáli pri peciach a mŕtve telá spaľovali, páliť svojich bratov a sestry, no život by im už nevrátili. Pamätná stena, ku ktorej postavili rad ľudí a potom ich kruto postrieľali je dnes obsypaná vencami.

My si niečo také v dnešnej dobe ani nevieme predstaviť. No určite vieme, že zažiť to nechceme. Keď sme išli do toho tábora nevedeli sme, čo nás čaká, no po návšteve sme si uvedomili, ako veľa máme, že nie je vojna a vyvráždovanie nevinných, že nás nikto nevezme do tábora, že môžeme dýchať čistý vzduch s pokojom v duši. Chvála nášmu Pánu Bohu za život, ktorý máme, nech odpočívajú v pokoji čisté duše ľudí väznených v tábore Osvienčim.

„Upokoj Pane zosnulých tvojich služobníkov.“  
Christos posreďi nas!  
Jest i budet!

## PREDSTAVUJEME

## Čo je to lov rýb udicou?

Lov rýb udicou je šport, zábava alebo druh odpočinku. Podstata skôr býva vo vlastnom potešení a v spokojnosti s dosiahnutých úspechov.

Oslovila som preto pána Jozefa Konča, rybára, člena miestnej organizácie rybárskeho zväzu v Krompachoch, ktorý sa rybolovu venuje už niekoľko rokov, aby nám o tom niečo porozprával.

S kamarátmi, vtedajšími spolupracovníkmi, som začal chytať ryby od roku 1975. Lovilo sa nielen v tunajších vodách, ale chodili sme aj na Širavu či Domašu. V súčasnej dobe sa chodí loviť na vodnú nádrž v Krompachoch, ktorú náš rybársky zväz aj obhospodaruje, alebo na Ružin.

Ryby sa môžu loviť len takými spôsobmi, ktoré zodpovedajú stanovám rybárskeho poriadku, ochrany rýb a ochrany prírody. Predpisy sa z času na čas menia, tak by sme si ich mali každý rok obnovovať. Ryby nechytáme len za účelom zásobovania kuchyne. Ulovíť rybu je umením, no ešte väčším umením je rybu vyloviť bez poškodenia, čo najšetnejšie, oslobodiť ju z háčika a pustíť späť do vody.

Našou úlohou je aj ochrana prírody, čistíme vodnú nádrž, opravujeme a čistíme potoky, medzi ktoré patria aj Lacimberský a Poračský potok a čo je dôležité potoky aj zarybňujeme.

Mojim asi najväčším úlovkom bol 10 kg kapor. Toho som chytil na Ružine. V roku 1999 som dostal „Strieborný odznak“ od rybárskeho zväzu v Bratislave a to v súťaži o rekordný úlovok roka. Bola to ryba pleskáč vysoký, ktorý vážil 3.2 kg a meral 62 cm.

Zmyslom rybačky nie je veľké množstvo úlovkov, ale relax a uspokojenie bez ohľadu na úspech.

Náš rozhovor sme ukončili známym rybárskym pozdravom „Petrov zdar“

Lucia Frycová



## UZÁVIERKA NAJBLIŽŠIEHO ČISLA JE 10. decembra 2010

Slovinský občasník • Vydáva: Obec Slovinky • Adresa administrácie: Obecný úrad Slovinky č. 30 • Redakčná rada: Michal Pačan, Ing. Anna Krajňáková, Gabriela Kopnická, Mgr. Mária Mnichová • Redaktor: Lucia Frycová • Vydanie: v roku 2009 - 4x • Náklad: 550 ks • Príspevky: Zasielajte na adresu administrácie • Vydávanie povolené: Ministerstvom kultúry SR • Registr. číslo: EV 3636/09 • Tlač: Tlačiareň Sedlák, s. r. o. • Grafika: Lucian Cmorej - ABC studio, Sp. N. Ves • Redakčná rada si vyhradzuje právo úpravy a krátenia príspevkov. Nevyžiadané rukopisy a fotografie nevraciam.